



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 23 януари 2017 г.
(OR. en)

Междуинституционално досие:
2017/0012 (NLE)

5543/17
ADD 1

LIMITE

CORLX 34
CFSP/PESC 52
RELEX 45
COAFR 25
COARM 12
FIN 36

ПРЕДЛОЖЕНИЕ

От: Генералния секретар на Европейската комисия,
подписано от г-н Jordi AYET PUIGARNAU, директор

Дата на получаване: 23 януари 2017 г.

До: Г-н Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, генерален секретар на Съвета на
Европейския съюз

№ док. Ком.: JOIN(2017) 3 final

Относно: ПРИЛОЖЕНИЕ към съвместното предложение за РЕГЛАМЕНТ НА
СЪВЕТА за изменение на Регламент (ЕО) № 314/2004 на Съвета
относно някои ограничителни мерки по отношение на Зимбабве

Приложено се изпраща на делегациите документ JOIN(2017) 3 final.

Приложение: JOIN(2017) 3 final



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

ВЪРХОВЕН ПРЕДСТАВИТЕЛ
НА СЪЮЗА ПО ВЪПРОСИТЕ
НА ВЪНШНИТЕ РАБОТИ И
ПОЛИТИКАТА НА СИГУРНОСТ

Брюксел, 23.1.2017 г.
JOIN(2017) 3 final

ANNEX 1

LIMITED

ПРИЛОЖЕНИЕ

към съвместното предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА

**за изменение на Регламент (ЕО) № 314/2004 на Съвета относно някои
ограничителни мерки по отношение на Зимбабве**

ПРИЛОЖЕНИЕ

„ПРИЛОЖЕНИЕ I

Списък на съоръженията, които биха могли да се използват за вътрешни репресии, посочени в член 3

Оборудване за вътрешни репресии, предвидено в член 3

1. Огнестрелни оръжия, муниции и спомагателно оборудване за тях, както следва:
 - 1.1 Огнестрелни оръжия, не са включени в контрола CO1 и CO2 на Общия списък на оръжията на ЕС;
 - 1.2 Боеприпаси, специално предназначени за огнестрелните оръжия, изброени в точка 1.1, и специално предназначени компоненти за тях;
 - 1.3 Мерници, които не са включени в контрола на Общия списък на оръжията на ЕС.
2. Бомби и гранати, непопадащи под контрола на Общия списък на оръжията на ЕС.
3. Превозни средства, както следва:
 - 3.1 Превозни средства, оборудвани с водно оръдие, специално конструирано или видоизменено за употреба при борба с безредици;
 - 3.2 Превозни средства, които са специално конструирани или видоизменени за електрифициран граничен контрол;
 - 3.3 Превозни средства, специално конструирани или преоборудвани с цел да премахват барикади, включително строителни съоръжения с балистична защита;
 - 3.4 Превозни средства, специално конструирани за превоз или трансфер на затворници и/или на задържани лица;
 - 3.5 Превозни средства, специално конструирани за разполагане на подвижни бариери;
 - 3.6 Компоненти за превозните средства, посочени в точки 3.1—3.5, специално предназначени за употреба при борба с безредици.

Бележка 1: Тази рубрика не се отнася за контрола на превозни средства, специално предназначени за борба с пожарите.

Забележка 2: За целите на точка 3.5 терминът „превозни средства“ включва и ремаркета.

4. Взривни вещества и свързаното с тях оборудване, както следва:
 - 4.1 Оборудване и устройства, специално конструирани да задействат взривяване по електрически или неелектрически начин, включително устройства за възпламеняване, детонатори, възпламенители, детонаторни релета и шнулове и специално конструирани компоненти за тях; с изключение на тези, които са специално конструирани за конкретна търговска употреба, при които посредством взрив се задействат или управляват други уреди

или устройства, чиято функция не е провокирането на взривове (например устройствата за надуване на въздушни възглавници на автомобили, електрически предпазители на приспособления за включване на пожарни водоразпръсквачи);

4.2 Взривни заряди за линейно рязане, които не са обект на контрол от Общия списък на оръжията на ЕС;

4.3 Други взривни вещества, които не са предмет на контрол от Общия списък на ЕС на оръжията и свързаните с тях вещества, както следва:

а. аматол;

б. нитроцелулоза (съдържаща над 12,5 % азот);

в. нитрогликол;

г. пентаеритритол тетранитрат (PETN);

д. пикрилов хлорид;

е. 2, 4, 6-тринитротолуен (TNT).

5. Защитно оборудване, непопадащо под контрол СО 13 от Общия списък на оръжията на ЕС, както следва:

5.1 Брони за балистична защита и/или против намушкване;

5.2 Каски за балистична защита и/или срещу осколки, каски за борба с размирици, щитове за борба с размирици и балистични щитове.

Забележка: Тази точка не се отнася за:

- оборудване, специално предназначено за спортни дейности;

- оборудване, специално предназначено за покриване на изискванията за безопасност на труда.

6. Симулатори, различни от тези, попадащи под контрола на СО 14 от Общия списък на оръжията, за обучение по използването на огнестрелно оръжие и софтуер, специално предназначен за такива симулатори.

7. Съоръжения за нощно виждане и термично изображение и увеличителни лампи, различни от попадащите под контрола на Общия списък на ЕС на оръжията.

8. Режеща бодлива тел.

9. Военни ножове, бойни ножове и байонети с дължина на острието над 10 см.

10. Производствено оборудване, специално предназначено за артикулите от този списък.

11. Специални технологии за разработването, производството или употребата на артикулите от този списък.“